



**PRAYERS AND RITUALS  
FOR  
JEWISH FUNERALS  
AND  
CEMETERY VISITATIONS**

## INDEX

Cemetery Etiquette	3
Instructions For K'ria	4
On Entering A Cemetery	6
Selections From Scriptures	8
Psalm 23	10
Psalm 15	12
Psalm 91 (Accompanying The Casket)	14
Proverbs 31 (For A Woman)	16
The Meaning Of Kaddish	18
Kaddish At a Burial	20
Mourners' Kaddish	22
Kel Molay Rachamim, Male	24
Kel Molay Rachamim, Woman	26
Yizkor For A Father/Mother	28
Yizkor For A Son/Daughter	30
Yizkor For Relatives	32
Unveiling Of A Headstone	33 – 36
Meditations & Prayers At A Grave	37 - 44
On Leaving A Cemetery	45

## **JEWISH MEMORIAL CHAPEL**

Site 12, Box 36 RR 9, Calgary, Alberta T2J 5G5

**PHONE: 403-244-4717 (24 hour response)**



**A Voluntary Service to the Jewish Community**

<b>President</b>	<b>Bill Aizanman</b>
<b>Honourary Vice Presidents</b>	<b>Harris Dvorkin</b> <b>Bernie Magidson</b>
<b>Honourary Director</b>	<b>Labie Doctor</b>
<b>President, Ladies Auxiliary</b>	<b>Darlene Switzer-Foster</b>
<b>Vice President</b>	<b>Harold Lipton</b>
<b>Treasurer</b>	<b>Ted Switzer</b>
<b>Secretary</b>	<b>Dr. Darryl Gurevitch</b>
<b>Chair, Communications &amp; Programs</b>	<b>Susan Dvorkin</b>

### **Directors**

<b>Dr. Harvey Rabin</b>	<b>Rochel Matusof</b>	<b>Daniel Shiminov</b>
<b>Dr. Izak Paul</b>	<b>Dr. Herb Rosenberg</b>	<b>Laurence Davis</b>

<b>Executive Director—Lou Bracey</b>	<b>403-808-6430</b>
<b>Emergency Call—McInnis &amp; Holloway</b>	<b>403-243-8200</b>
<b>Cemetery Manager—Scott Siemens</b>	<b>403-807-1930</b>

## **INSTRUCTIONS FOR K'RIA** **(RENDING OF GARMENTS)**

One is considered a mourner in the case of death of a father, mother, spouse, son, daughter, sibling or half-sibling.

To indicate grief, a cut is made in an outer garment worn by the mourner. In Conservative and Reform Judaism, the practice of pinning a black ribbon onto a garment and tearing it is common.

When mourning a parent, the cut is made on the left side down over the heart. When mourning all other relatives, the cut is made on the right side downward. The garment is worn through the shiva period. The rending is done while standing and the following is recited.

**בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם דֵּיּוֹן אֱמֶת.**

Boruch atah adonai elohainu melek haolam dayan  
emet.

## **JEWISH CEMETERY ETIQUETTE**

It is expected that one should behave as respectfully at a cemetery as in a synagogue.

- One's head should always be covered when entering a cemetery. Modest clothing is preferred.
- Do not eat, drink, or smoke within a cemetery.
- Kohanim are not permitted to go near a grave, and should not enter a cemetery unless attending the funeral of their child, spouse, parent, or sibling.
- Never step or walk on a grave.
- When leaving a cemetery, it is customary to wash one's hands without drying them. There are water sources at the entrances to the cemetery.
- When visiting a grave, it is customary to leave a small stone on the grave marker as a sign that the deceased has not been forgotten. Stones for this purpose are provided at the entrances to the cemetery.
- Specific selections from Psalms (Tehillim) are often recited when visiting a grave (in Hebrew or English).

## **ON ENTERING A CEMETERY**

When entering a cemetery, if one has not seen any graves in thirty days, recite the following (*Berakhot 58b; Orah Hayyim CCXXIV, 11*):

Praised be Thou, O Lord our G-d, King of the universe, who created you in justice, who maintained and sustained you in justice, who caused you to die in judgment, who knows the number of all of you in judgment, and who will thereafter restore you to life in judgment. Praised be Thou, O Lord, who will restore life to the dead.

Thou art mighty for ever, O Lord; Thou restores life to the dead, Thou abounds in salvation. In loving-kindness. Thou sustained the living; in the multitude of Thy mercies Thou restores life to the dead: Thou upholds the falling, heals the sick and looses the bound. Thou wilt fulfill Thy promise unto those that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Almighty G-d, Author of life and death, Source of salvation? Yea, faithful art Thou to restore life to the dead.

## ON ENTERING A CEMETERY

On arriving at a cemetery, if one has not seen any graves in thirty days, recite the following (*Berakhot 58b; Orah Hayyim CCXXIV, 11*):

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם, אשר  
יצר אתכם בדין, וזן וכלכל אתכם בדין,  
והמית אתכם בדין, ויודע מספר כלכם  
בדין, ועתיד להחזיר ולהחיותכם בדין.  
ברוך אתה יי מחיה המתים.  
אתה גבור לעולם אדוני, מחיה מתים  
אתה, רב להושיע.  
מכלכל חיים בחסד, מחיה מתים ברחמים  
רבים, סומך נופלים, ורופא חולים, ומתיר  
אסורים, ומקים אמונתו לישגי עפר. מי  
כמוך, בעל גבורות, ומי דומה לך, מלך  
ממית ומחיה, ומצמיח ישועה.  
ונאמן אתה להחיות מתים.

## **SELECTION FROM SCRIPTURES**

Lord, what is man, that Thou regardest him? or the son of man, that Thou takest account of him? Man is like to vanity; his days are as a shadow that passeth away. In the morning he flourisheth, and sprouteth afresh; in the evening he is cut down and withereth. So teach us to number our days that we may get us a heart of wisdom. Mark the innocent man, and behold the upright: for the latter end of that man is peace. But G-d will redeem my soul from the grasp of the grave; for He will receive me. My flesh and my heart faileth: but G-d is the strength of my heart and my portion forever. And the dust returneth to the earth as it was, but the spirit returneth unto G-d who gave it. I shall behold Thy face in righteousness; I shall be satisfied, when I awake, with Thy likeness.



## SELECTION FROM SCRIPTURES

יִי מִה אָדָם וַתִּדְעֵהוּ בֶן אָנוּשׁ וַתַּחֲשֹׁבֵהוּ: אָדָם  
לְהַבִּיל דָּמָה יָמָיו כְּצֶל עֹוֹבֵר: בְּבִקְרָי יִצִּיץ וְחִלֵּף  
לְעָרֵב יִמּוֹלֵל וַיִּבֶשׁ: לְמִנּוֹת יִמִּינוּ כֵּן הוֹדַע וְנִבִּיא  
לִבֵּב חֲכָמָה: שָׁמַר תָּם וְרָאָה יִשְׂרָאֵל כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ  
שְׁלוֹם: אֵךְ אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׂאוֹל כִּי  
יִקְחֵנִי סֵלָה: כֹּלֵה שְׂאֵרֵי וּלְבַבִּי צוֹר לְבַבִּי וְחִלְקִי  
אֱלֹהִים לְעוֹלָם: וַיֵּשֶׁב הָעֶפְרָיִם עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה  
וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נָתַנָּה: אֲנִי בְצַדִּיק  
אֲחִזָּה פְּנִיךָ אֲשַׁבְּעָה בְּהַקִּיץ תִּמְוִנְתֶּךָ:

### **Psalm 23**

The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures;  
He leadeth me beside the still waters.  
He restoreth my soul;  
He guideth me in straight paths for His name's  
sake. Yea, though I walk through the valley of the  
shadow of death, I will fear no evil for Thou art  
with me;  
Thy rod and Thy staff, they comfort me.  
Thou preparest a table before me in the presence  
of mine enemies;  
Thou hast anointed my head with oil; my cup  
runneth over.  
Surely goodness and mercy shall follow me all the  
days of my life; And I shall dwell in the house of  
the Lord forever.

תהילים כ"ג

**מזמור לדוד:**

יְיָ רֵעִי, לֹא אֶחְסָר.

בְּנֵאוֹת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי, עַל מֵי מְנוּחַת יִנְהַלֵּנִי.  
נַפְשִׁי יִשׁוּבָב, יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי צְדָקָה, לְמַעַן שָׁמוּ.  
גַּם כִּי אֵלֶּךְ בְּגִיא צַלְמוֹת לֹא אִירָא רָע, כִּי אַתָּה  
עִמָּדִי; שְׁבֹטְךָ וּמִשְׁעֲנֶתְךָ הֵמָּה יִנְחֲמוּנִי. תַּעֲרֹךְ  
לְפָנַי שַׁלְחֹן נֹגֵד צַרְרִי, דֹּשַׁנֶּת בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסֵי  
רוּיָה.

אֵךְ טוֹב וַחֲסָד יִרְדְּפוּנִי כָּל יְמֵי חַיִּי, וְשַׁבְּתִי  
בְּבַיִת יְיָ לְאַרְךָ יָמִים.

## **PSALM 15**

Lord, who shall sojourn in Thy tabernacle?  
Who shall dwell upon Thy holy mountain?  
He that walketh uprightly, and worketh  
righteousness,  
And speaketh truth in his heart;  
That hath no slander upon his tongue,  
Nor doeth evil to his fellow,  
Nor taketh up a reproach against his neighbor;  
In whose eyes a vile person is despised,  
But he honoreth them that fear the Lord;  
He that sweareth to his own hurt, and changeth not;  
He that putteth not out his money on interest,  
Nor taketh a bribe against the innocent.  
He that doeth these things shall never be moved.

תהלים ט"ו

**מזמור לדוד:**

יְי, מִי יִגּוּר בְּאַהֲלֵיךָ, מִי יִשְׁכַּן בְּהַר קֹדְשֶׁךָ.  
הוֹלִיךְ תַּמִּים וּפְעֵל צְדָק, וְדַבֵּר אֱמֶת בְּלִבָּבוֹ.  
לֹא רָגַל עַל לְשׁוֹנוֹ, לֹא עָשָׂה לְרַעְהוֹ רָעָה, וְחִרְפָּה  
לֹא נָשָׂא עַל קִרְבּוֹ.  
נִבְּזָה בְּעֵינָיו נִמְאָס, וְאֵת יְרֵאֵי יְי יִכְבֵּד, נִשְׁבַּע  
לְהִרְעוֹ וְלֹא יִמַר.  
כִּסְפוֹ לֹא נָתַן בְּנִשְׁוֹתָי, וְשִׁחַד עַל נְקִי לֹא לָקַח;  
עָשָׂה אֱלֹהִים, לֹא יִמוּט לְעוֹלָם.

## **PSALM 91**

O Thou that dwellest in the covert of the Most High, And abidest in the shadow of the Almighty; I will say of the Lord, who is my refuge and my fortress, My G-d, in whom I trust, That He will deliver thee from the snare of the fowler, And from the noisome pestilence. He will cover thee with His pinions, And under His wings shalt thou take refuge; His truth is a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid of the terror by night, Nor of the arrow that flieth by day; Of the pestilence that walketh in the darkness, Nor of the destruction that wasteth at noonday. A thousand may fall at thy side, And ten thousand at thy right hand; It shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold And see the recompense of the wicked. For thou hast made the Lord who is my refuge, Even the Most High, thy habitation. There shall no evil befall thee, Neither shall any plague come nigh thy tent. For He will give His angels charge over thee, To keep thee in all thy ways. They shall bear thee upon their hands, Lest though dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and asp; Thy young lion and the serpent shalt thou trample under foot. "Because he hath set his love upon Me, therefore will I deliver him; I will set him on high, because he hath known My name. He shall call upon Me, and I will answer him; I will be with him in trouble; I will rescue him, and bring him to honor.

With long life will I satisfy him,  
And make him to behold My salvation." } *Repeat these last 2 lines*

יֵשֶׁב בְּסִתְרֵי עֲלִיּוֹן, בְּצֵל שָׁדַי יִתְלוֹנֵן.  
 אָמַר לִי מַחְסֵי וּמְצוּדֹתַי, אֱלֹהֵי אֲבֹטָח בּוֹ.  
 כִּי הוּא יַצִּילֵךְ מִפֶּחַ יְקוּשׁ, מִדְּבַר הָוֹת.  
 בְּאַבְרָתוֹ יִסֹּךְ לְךָ וְתַחַת כְּנָפָיו תַּחְסֶה, צָנָה וְסַחְרָה אָמַתּוֹ.  
 לֹא תִירָא מִפֶּחַד לַיְלָה, מִחַץ יְעוּף יוֹמָם.  
 מִדְּבַר בְּאֵפֶל יִהְלֶךְ, מִקֶּטֶב יִשׁוּד צְהָרִים.  
 יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלְף, וּרְבֵבָה מִימִינֶךָ, אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ.  
 רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְיֵט וְשִׁלְמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה.  
 כִּי אַתָּה ייִ מַחְסֵי, עֲלִיּוֹן שְׁמַת מְעוֹנֶךָ.  
 לֹא תֵאָנֶה אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגַּע לֹא יִקְרַב בְּאַהֲלֶךָ.  
 כִּי מִלְּאֲכִיו יִצְוֶה לְךָ, לְשִׁמְרֶךָ בְּכֹל דַּרְכֶיךָ.  
 עַל כַּפָּיִם יִשְׁאוּנֶךָ, פֶּן תִּגּוֹף בְּאֲבֹן רִגְלֶךָ.  
 עַל שַׁחַל וּפְתָן תִּדְרֹךְ, תִּרְמַס כְּפִיר וְתַנִּין.  
 כִּי בִי חֶשֶׁק וְאַפְלִטָהוּ, אֲשַׁגְּבֶהוּ כִּי יִדַע שָׁמַי.  
 יִקְרָאנִי וְאֶעֱנֶהוּ, עִמּוֹ אֲנֹכִי בְּצָרָה, אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבַּדְהוּ.  
 אַרְךָ יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ, וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.  
 אַרְךָ יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ, וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי.

### **PROVERBS 31:10-31**

(Read for a woman)

A woman of valor, who can find?  
For her price is far above rubies.  
The heart of her husband does safely trust in her,  
And he has no lack of gain.  
She does him good and not evil,  
All the days of her life.  
She seeks wool and flax,  
And works willingly with her hands.  
She is like the merchant ships;  
She brings her food from afar.  
She rises also while it is yet night,  
And gives food to her household,  
And a portion to her maidens.  
She considers a field, and buys it;  
With the fruit of her hands she plants a vineyard.  
She girds her loins with strength,  
And makes strong her arms.  
She perceives that her merchandise is good;  
Her lamp goes not out by night.  
She lays her hands to the distaff,  
And her hands hold the spindle.  
She stretches out her hand to the poor;  
Yea, She reaches forth her hand to the needy. *(continued)*



**PROVERBS 31:10-31**

אִשֶּׁת חֵיל מִי יִמָּצָא, וְרוּחַק מִפְּנִינִים מְכָרָה.  
בֵּטַח בַּהּ לֵב בַּעֲלָהּ, וְשִׁלְל לֹא יַחְסֹר.  
גָּמְלָתָהּ טוֹב וְלֹא רָע כֹּל יְמֵי חַיֶּיהָ.  
דָּרָשָׁה צֶמֶר וּפְשָׁתִים, וַתַּעַשׂ בְּחָפְזָה כְּפִיָּה.  
הִיטָה כְּאֲנִיּוֹת סוּחָר, מִמְּרוּחַק תָּבִיא לַחֲמָה.  
וַתִּקֶּם בְּעוֹד לַיְלָה, וַתִּתֵּן טָרֶף לְבֵיתָהּ, וְחַק לְנַעֲרֹתֶיהָ.  
זָמְמָה שָׂדֵה וַתִּקְחָהּ, מִפְּרֵי כְּפִיָּה נִטְעָה כֶּרֶם.  
יָדֶיהָ שִׁלְחָה בְּפִישׁוֹר, וְכַפֵּיהָ תִמְכּוּ פֶלֶךְ.  
כִּפָּה פְּרִשָׁה לְעֹנִי, וַיִּדְּיָהּ שִׁלְחָה לְאֲבִיוֹן.  
לֹא תִירָא לְבֵיתָהּ מִשְׁלֵג, כִּי כֹל בֵּיתָהּ לְבֹשׂ שָׁנִים.  
מְרַבְּדִים עֲשֵׂתָהּ לֶה, שֵׁשׁ וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁהּ.  
נוֹדַע בְּשַׁעְרִים בַּעֲלָהּ, בְּשִׁבְתּוֹ עִם זִקְנֵי אֶרֶץ.  
סָדִין עֲשֵׂתָהּ וַתִּמְכּוֹר, וַחֲגוּר נִתְּנָה לְכַנְעֲנִי.  
עוֹז וְהִדָּר לְבוּשָׁהּ, וַתִּשְׁחַק לְיוֹם אַחֲרוֹן.  
פִּיהָ פִּתְחָה בְּחִכְמָה, וַתּוֹרֵת חֹסֵד עַל לְשׁוֹנָהּ.  
צוֹפִיָּה הִלִּיכּוֹת בֵּיתָהּ, וְלֶחֶם עֲצָלוֹת לֹא תֹאכַל.  
קָמוּ בְנֵיהָ וַיֵּאֱשְׁרוּהָ, בַּעֲלָהּ וַיְהַלְלָהּ.  
רַבּוֹת בְּנוֹת עָשׂוּ חֵיל, וְאַתְּ עֲלִית עַל כָּלֵנָהּ.  
שָׁקַר הַחַן וְהַבֵּל הַיָּפִי, אִשָּׁה יִרְאֵת יְיָ הִיא תִתְהַלָּל.  
תָּנוּ לָהּ מִפְּרֵי יָדֶיהָ, וַיְהַלְלוּהָ בְּשַׁעְרִים מַעֲשֵׂיהָ.

## **THE MEANING OF KADDISH**

While the Kaddish is recited in memory of the departed, it contains no reference to death. Rather it is an avow made in the midst of our sorrow that G-d is just, though we do not always comprehend His ways. When death seems to overwhelm us, negating life, the Kaddish renews our faith in the worthwhileness of life.

Through the Kaddish, we publicly manifest our desire and intention to assume the relation to the Jewish community which our parents had in their lifetime. Continuing the chain of tradition that binds generation to generation, we express our undying faith in G-d's love and justice, and pray that He will speed the day when His kingdom shall finally be established and His peace pervade the world.

### **PROVERBS 31:10-31**

*(continued from previous page)*

She is not afraid of the snow for her household;  
For all her household are clothed with scarlet.  
She makes for herself coverlets;  
Her clothing is fine linen and purple.  
Her husband is known in the gates,  
When he sits among the elders of the land.  
She makes linen garments and sells them  
And delivers girdles unto the merchant.  
Strength and dignity are her clothing,  
And she laughs at the time to come.  
She opens her mouth with wisdom;  
And the law of kindness is on her tongue.  
She looks well to the ways of her household,  
And eats not the bread of idleness.  
Her children rise up, and call her blessed;  
Her husband also, and he praises her;  
“Many daughters have done valiantly,  
But thou excellest them all.”  
Grace is deceitful, and beauty is vain;  
But a woman that feares the Lord, she shall be praised.  
Give her of the fruit of her hands;  
And let her works praise her in the gates.

## **KADDISH AFTER BURIAL**

Yisgadal ve-yiskadash sh'mei rabbo, be-olmo d'hoo  
osid l'ischadito ul-achay-yo meisayo, ulasoko le-  
chayei olmo, ule-mivnei karto di-rushleim, ul-shachleil  
heicholei be-gavo, ul-me-ekar pulchono nuchro-oh  
may-aro, ul-osovo pulchono dishmay-o le-asro, ve-  
yamlich kudsho berich hoo be-malchusay vikoray, be-  
chay-yeichon uv-yomeichon, uvechay-yay de-chol beys  
yisroel, ba-agolo uvizman ko-reev, ve-imroo, omen.

CONGREGATION: Ye-hay sh'm-ay rabbo me-  
vorach le-olam ul-olmay olmayo.

Yisborach ve-yishtabach ve-yispo-ar ve-yisroman ve-  
yisnasay ve-yis-hador ve-yisaleh ve-yis-halol sh'm-ay  
de-kudsho be-rich hoo le-eylo (le eylo) min kol  
birchoso ve-shiroso tushbechoso ve-neche-moso da-  
amiron be-olmo ve-imroo omen.

Ye-hay shelomo rabbo min she-may-o vechayim tovim  
alaynoo ve-al kol yisroel veimroo omen.  
Oseh sholom bim-roh-mov hoo b'rochomov ya-aseh sholom  
olaynoo ve-al kol yisroel ve-imroo omen.

### KADDISH AFTER BURIAL

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּה, בְּעֵלְמָא דְהוּא עֵתִיד  
לְאַתְחַדְתָּא, וְלֹא חֵיָא מֵתֵיָא, וְלֹא סִקָּא לְחַיֵּי עֵלְמָא,  
וְלִמְבִנֵי קִרְתָּא דִירוּשָׁלַם, וְלִשְׁכָּלֵל הִיכְלָה בְּגוּיָה,  
וְלִמְעַקֵּר פּוֹלְחָנָא נּוֹכְרָאָה מֵאַרְעָא, וְלֹא תִבָּא  
פּוֹלְחָנָא דְשִׁמְיָה לְאַתְרָהּ, וַיִּמְלִיךְ קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
בְּמַלְכוּתָהּ וַיְקַרְהָ, בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן, וּבְחַיֵּי דְכָל  
בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעָלְמָא וְלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.  
יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא,  
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ  
הוּא.

לְעִילָא (וְלְעִילָא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,  
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא וְחַיִּים טוֹבִים, עֲלִינוּ  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם  
עֲלִינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

### **MOURNER'S KADDISH**

Yisgadal ve-yiskadash shemei rabbo, be-olmo deevro chiroosey, ve'yamlich malchoosey. Be-chay-yeichon uv-yomeichon, uvechay-yay de-chol beys yisroel, ba-agolo uvizman ko-reev, ve-imroo, omen.

**CONGREGATION:** Ye-hay shem-ay rabbo me-vorach, le -olam ul-olmay olmayo.

Yisborach ve-yishtabach ve-yispo-ar ve-yisroman ve-yisnasay, ve-yis-hador ve-yisaleh ve-yis-halol, shem-ay de-kudsho, be-rich hoo.

Le-eylo (oole-eylo) min kol birchoso ve-shiroso, tushbechoso ve-neche-moso da-amiron be-olmo, ve-imroo, omen.

Ye-hay shelomo rabbo min she-may-o vechayim tovim, alaynoo ve-al kol yisroel, veimroo, omen.

Oseh sholom bim-roh-mov, hoo ya-aseh sholom olaynoo ve-al kol yisroel, ve-imroo, omen.

### MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּה, בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא  
כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ. בְּחַיֵּיכוּן  
וּבְיוֹמֵיכוּן, וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא  
וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ, לְעֵלַם וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.  
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא,  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא,  
בְּרִיךְ הוּא.  
לְעֵילָא (וּלְעֵילָא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא,  
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאָמִירֵן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ  
אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים טוֹבִים,  
עֲלִינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.  
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה  
שְׁלוֹם עֲלִינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

## **KEL MOLAY RACHAMIM**

*(For a man:)*

El molay rachamin, shochen bamromim, hamtzeh menucho nechono al kanfey hashchino, bemaalos k'doshim ut'horim kezohar horokeea mazhirim, es nishmas (Insert name of deceased) sheholoch le'olomo, baavur sheb'li neder nodvoo z'dokoh b'ad haskoras nishmosoh, b'gan eden t'hay m'nochosoh. Locheyn baal horachmim yastirey hoo beseser k'knofov leolomim ve'itzror bitszror hachayim es nishmosoh, Adonoy hoo nachlosoh, veyonuach besholom al mishkovoh, venomar, omain.

O G-d, full of compassion, Thou who dwellest on high! Grant perfect rest beneath the sheltering wings of Thy presence, among the holy and pure who shine as the brightness of the firmament, until the soul of \_\_\_\_\_, son of \_\_\_\_\_, who has gone unto eternity, and in whose memory without making a vow charity is offered by \_\_\_\_\_. May his repose be in Paradise. May the Lord of mercy bring him under the cover of His wings forever, and may his soul be bound up in the bond of eternal life. May the Lord be his possession, and may his repose be peace. Amen.



## KEL MOLAY RACHAMIM

(For a man:)

אֵל מְלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמְצֵא  
מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה, בְּמַעְלוֹת  
קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזִהְרִים,  
אֵת נְשִׁמַת (פְּלוֹנִי בֶן פְּלוֹנִי) שֶׁהֵלֵךְ לְעוֹלָמוֹ,  
בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר נִדְּבוּ צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרֹת  
נְשִׁמָתוֹ, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתוֹ. לְכֵן בְּעַל  
הַרְחָמִים יִסְתַּיְרֶהוּ בְּסִתְרֵי כַּנְּפָיו לְעוֹלָמִים,  
וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר הַחַיִּים אֵת נְשִׁמָתוֹ, יְיָ הוּא  
נִחְלָתוֹ, וְיִנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מְשֻׁכְּבוֹ, וְנֹאמַר אָמֵן.

## **KEL MOLAY RACHAMIM**

*(For a woman:)*

El molay rachamim, shochen bamromim, hamtzeh menucho nechono al kanfey hashchino, bemaalos k'doshim ut'horim kezohar horokeea mazhirim, es nishmas (Insert name of deceased) sheholcho le'olomah, baavur shebli neder nodvoo z'dokoh b'ad haskoras nishmosoh, b'gan eden t'hay m'nochosoh. Locheyn baal horachmim yastirey ha beseser k'knofov leolomim ve'itzror bitszror hachayim es nishmosoh, Adonoy hoo nachlosoh, veSonuach besholom al mishkovoh, venomar, omain.

O G-d, full of compassion, Thou who dwellest on high!  
Grant perfect rest beneath the sheltering wings of Thy presence, among the holy and pure who shine as the brightness of the firmament, unto the soul of \_\_\_\_\_, daughter of \_\_\_\_\_, who has gone unto eternity, and in whose memory without making a vow charity is offered by \_\_\_\_\_. May her repose be in Paradise. May the Lord of mercy bring her under the cover of His wings forever, and may her soul be bound up in the bond of eternal life. May the Lord be her possession, and may her repose be peace. Amen.

## **KEL MOLAY RACHAMIM**

*(For a woman:)*

אֵל מֵלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים, הַמַּצֵּא  
מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׂכִינָה, בְּמַעְלוֹת  
קְדוּשִׁים וְטְהוּרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְזַהְרִים, אֶת  
נְשִׁמַת (פְּלוֹנִית בַּת פְּלוֹנִי) שֶׁהִלְכָה לְעוֹלָמָה,  
בְּעִבוּר שְׁבִלֵי נֶדֶר נִדְּבוּ צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת  
נְשִׁמָתָהּ, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה מְנוּחָתָה. לְכֵן בְּעַל  
הַרְחָמִים יִסְתַּיֶּרֶה בְּסִתְרֵי כַּנְּפָיו לְעוֹלָמִים,  
וַיְצַרֹּר בְּצַרְוֹר הַחַיִּים אֶת נְשִׁמָתָהּ, יְיָ הוּא  
נַחֲלָתָהּ, וְתִנוּחַ בְּשָׁלוֹם עַל מְשַׁכְּבָהּ, וְנֹאמַר  
אָמֵן.

## **YIZKOR SERVICES**

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### **FOR A FATHER:**

May G-d remember the soul of my revered father \_\_\_\_\_, son of \_\_\_\_\_, who has gone unto eternity, and in whose memory I now without making a vow offer to contribute to charity. In reward of this, may his soul be bound up in the bond of eternal life together with souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel and Leah; and all other righteous men and women that are in Paradise; and let us say, Amen.

### **FOR A MOTHER:**

May G-d remember the soul of my revered mother \_\_\_\_\_, daughter of \_\_\_\_\_, who has gone unto eternity, and in whose memory I now without making a vow offer to contribute to charity. In reward of this, may her soul be bound up in the bond of eternal life together with souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel and Leah; and all other righteous men and women that are in Paradise; and let us say, Amen.

## YIZKOR SERVICES

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### FOR A FATHER:

יִזְכוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי (פְּלוֹנִי בֶן פְּלוֹנִי)  
שֶׁהֵלֵךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר אָנִי נוֹדֵר צְדָקָה  
בְּעֵדוּ. בְּשִׁכְרֵי זֶה תִּהְיֶה נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים,  
עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל  
וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּ עִדּוֹ,  
וְנֹאמֵר אָמֵן.

### FOR A MOTHER:

יִזְכוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי (פְּלוֹנִית בַּת פְּלוֹנִי)  
שֶׁהֵלְכָה לְעוֹלָמָהּ, בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר אָנִי נוֹדֵר צְדָקָה  
בְּעֵדָה. בְּשִׁכְרֵי זֶה תִּהְיֶה נַפְשָׁהּ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים,  
עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה, רַבֵּקָה, רַחֵל  
וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּ עִדּוֹ,  
וְנֹאמֵר אָמֵן.

## **YIZKOR SERVICES**

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### **FOR A SON:**

May G-d remember the soul of my beloved son, \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ who has gone unto eternity, and in whose memory I now without making a vow offer to contribute to charity. May his soul be bound up in the bond of life together with the souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, Leah and all other righteous men and women that are in Paradise; and let us say, Amen.

### **FOR A DAUGHTER:**

May G-d remember the soul of my beloved daughter, \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_ who has gone unto eternity, and in whose memory I now without making a vow offer to contribute to charity. May her soul be bound up in the bond of life together with the souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel, Leah and all other righteous men and women that are in Paradise; and let us say, Amen.

## YIZKOR SERVICES

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### FOR A SON:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נְשִׁמַת בְּנֵי הַנְּחֻמָּד (פלוני בן פלוני)  
שֶׁהֵלֵךְ לְעֹלְמוֹ. בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר אָנִי נוֹדֵר (נוֹדֵרֶת)  
צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרֶת נְשִׁמְתוֹ. בְּשִׁכְרֵי זֶה תְּהִי נִפְשׁוֹ  
צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים. עִם-נְשִׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק  
וְיַעֲקֹב. שְׂרָה רַבָּקָה רַחֵל וְלֵאָה. וְעִם-שְׂאֵר צְדִיקִים  
וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמֵר אָמֵן.

### FOR A DAUGHTER:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נְשִׁמַת בְּתֵי הַנְּחֻמָּדָה (פלונית בת  
פלוני) שֶׁהֵלְכָה לְעֹלְמָהּ. בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר אָנִי נוֹדֵר  
(נוֹדֵרֶת) צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרֶת נְשִׁמְתָהּ. בְּשִׁכְרֵי זֶה תְּהִי  
נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים. עִם-נְשִׁמוֹת אַבְרָהָם  
יִצְחָק וְיַעֲקֹב. שְׂרָה רַבָּקָה רַחֵל וְלֵאָה. וְעִם-שְׂאֵר  
צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּ עִדּוֹ. וְנֹאמֵר אָמֵן.

## **YIZKOR SERVICES**

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### **FOR GRANDPARENTS AND RELATIVES:**

May G-d remember the souls of my grandfathers and my grandmothers, my uncles and my aunts, my brothers and my sisters, whether paternal or maternal, who have gone unto eternity, and in whose memory I now without making a vow offer to contribute to charity. May their souls be bound up in the bond of life together with the souls of Abraham, Isaac and Jacob; Sarah, Rebecca, Rachel and Leah; and all other righteous men and women that are in Paradise; and let us say, Amen.



## YIZKOR SERVICES

These prayers are also said on Yom Kippur, Sh'mini Atzeret, the eighth day of Passover, and the second day of Shavuoth.

### FOR GRANDPARENTS AND RELATIVES:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נְשָׁמוֹת זְקֵנֵי וְזַקְנוֹתַי, דְּיָדֵי  
וְדוֹדַתִּי, אַחֵי וְאַחֵיֹתַי, בֵּין מִצַּד אָבִי בֵּין  
מִצַּד אִמִּי, שֶׁהִלְכוּ לְעוֹלָמָם, בְּעִבּוֹר שְׁבַלֵי  
נֶדֶר אָנִי נוֹדֵר (נוֹדֶרֶת) צְדָקָה בְּעֵדָם. בְּשִׁכַּר  
זֶה תְּהִינָה נַפְשׁוֹתֵם צְרוּרוֹת בְּצִרוֹר הַחַיִּים,  
עִם נְשִׁמַּת אַבְרָהָם, יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שְׂרָה,  
רַבֵּקָה, רַחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים  
וְצַדִּיקֵי שְׁבָגוֹן עֵדוֹ, וְנֹאמֵר אָמֵן.

## **UNVEILING OF A HEADSTONE**

### **PSALM 1**

Happy is the man that hath not walked in the counsel of the wicked,

Nor stood in the way of sinners,

Nor sat in the seat of the scornful,

But his delight is in the Law of the Lord;

And in His law doth he meditate day and night.

And he shall be like a tree planted by streams of water,

That bringeth forth its fruit in its season,

And whose leaf doth not wither;

And in whatsoever he doeth he shall prosper.

Not so the wicked;

But they are like the chaff which the wind driveth away.

Therefore the wicked shall not stand in judgment,

Nor sinners in the congregation of the righteous.

For the Lord regardeth the way of the righteous;

But the way of the wicked shall perish.

*(service continues on next page)*

## UNVEILING OF A HEADSTONE

תהילים א

אֲשֶׁרִי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הִלֵּךְ בְּעֵצַת רְשָׁעִים,  
וּבְדֶרֶךְ חַטָּאִים לֹא עָמַד, וּבְמוֹשֵׁב לְצִים לֹא  
יָשָׁב.  
כִּי אִם בְּתוֹרַת יְיָ חִפְּצוֹ, וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם  
וְלַיְלָה.  
וְהָיָה כְּעֵץ שְׁתוּל עַל פְּלָגֵי מַיִם, אֲשֶׁר פִּרְיוֹ יִתֵּן  
בְּעֵתוֹ, וְעֵלְהוּ לֹא יִבּוֹל, וְכָל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה  
יִצְלִיחַ.  
לֹא כֵן הָרְשָׁעִים, כִּי אִם כַּמֶּץ אֲשֶׁר תִּדְפְּנוּ רוּחַ.  
עַל כֵּן לֹא יִקוּמוּ רְשָׁעִים בְּמִשְׁפָּט, וְחַטָּאִים  
בְּעֵדַת צְדִיקִים.  
כִּי יוֹדַע יְיָ דֶּרֶךְ צְדִיקִים, וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים תֹּאבֵד.

*(service continues on next page)*

## **UNVEILING OF A HEADSTONE**

*Continued*

As for man, his days are as grass; as the flower of the field, so he flourisheth.

For the wind passeth over it, and it is gone; and the place therefore knoweth it no more.

But the mercy of the Lord is from everlasting to everlasting upon them that fear Him, and His righteousness unto children's children.

Oh that they were wise, that they understood this, that they consider their latter end!

For at a man's death he shall carry nothing away; his glory shall not descend after him.

Mark the perfect man, and behold the upright; for the end of that man is peace.

The Lord redeemeth the soul of His servant; and none of them that take refuge in Him shall be desolate.

How precious is Thy loving-kindness, O G-d! and the children of men take refuge under the shadow of Thy wings.

They sate themselves with the fatness of Thy house; and Thou givest them to drink of the river of Thy pleasures.

He shall enter into peace; they shall rest on their beds -- each one that walketh in his uprightness.

## UNVEILING OF A HEADSTONE

*Continued*

אָנוֹשׁ פֶּחָצִיר יָמָיו, כְּצִיץ הַשָּׂדֶה כֵּן יִצִּיץ.  
כִּי רוּחַ עֲבָרָה בּוֹ וְאֵינָנוּ, וְלֹא יִפְיֶרְנוּ עוֹד  
מִקּוֹמוֹ.  
וְחֶסֶד יִי מְעוֹלָם וְעַד עוֹלָם עַל יִרְאָיו,  
וְצַדִּיקְתּוֹ לְבָנֵי בָנִים.  
לוֹ חֶכְמוֹ, יִשְׁפִּילוּ זֹאת, יִבְיֵנוּ לְאַחֲרֵיתָם:  
כִּי לֹא בְמוֹתוֹ יִקַּח הַכֹּל, לֹא יֵרֵד אַחֲרָיו  
כְּבוֹדוֹ.  
שְׁמֵר תָּם וְרָאָה יִשְׂרָאֵל, כִּי אַחֲרֵית לְאִישׁ  
שְׁלוֹם.  
פּוֹדָה יִי נַפְשׁ עֲבָדָיו, וְלֹא יֶאֱשָׁמוּ כָּל  
הַחוֹסִים בּוֹ.  
מֵה יִקַּר חֶסֶדְךָ אֱלֹהִים, וּבְנֵי אָדָם בְּצַל  
כְּנֶפֶיךָ, יִחֻסִּינּוּ.  
יְרוּיָן מִדְּשׁוֹן בֵּיתְךָ, וְנַחַל עֲדֻנְיָה תִשְׁקֶם.  
יָבוֹא שְׁלוֹם, יִנּוּחוּ עַל מְשַׁכְּבוֹתֵם הוֹלֵךְ  
נִכְחוֹ.

### AT A CHILD'S GRAVE

Sweetly slumber the darling of my heart rests here -- my dear, early departed child, peace unto his (her) soul. G-d of grace and mercy! forgive the depressed heart of a mother trembling in unutterable woe! Alas! the blossom that death broke off was my happiness, and the life which was extinguished at Thy command, filled my heart with cheering hopes. By the side of my darling child, taken away so soon, I hoped to enjoy the delight of existence in double measure, to endure more easily all sufferings, and to look towards my end without fear and trembling, for I hoped that his (her) hand would close my eyes.

But Thy thoughts, O Lord, are not our thoughts. Thou hadst given me my beloved child, Thou has taken him (her) away. Thy name be praised! Yea, even from the depth of my grief I worship Thee with reverence. Whatever Thou doest is well done. Thou art our loving Father when Thou blessest and when Thou chastisest, when Thou sendest death. Thou woundest and bindest up again. Thou strikest, and Thy hand healeth again.

Therefore, I pray unto Thee, Eternal G-d! fill Thou my saddened heart with consolation. Strengthen my confidence in Thine all-just ordinations, preserve me in obedience to Thy holy will. Forgive my sins, O Lord! and deliver me from all evil. Let the spirit of my child enjoy fullness of joy in Thy glorious habitation of peace, open unto it the source of truth and light, and let it ascend higher and higher in its everlasting salvation. Amen.

## **MEDITATIONS AND PRAYERS AT THE GRAVES OF DEPARTED RELATIVES**

Lord, Thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever Thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, Thou art G-d. Thou turnest men to contrition; and sayest: Return ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. -Psalm 90

Humility and sadness fill my soul when I enter this mournful abode of the dead. Here all human projects and desires, all passions of pride and power end. Wealth and poverty, love and hate, are all here leveled within the bosom of mother earth.

Faith alone can save us from anguish and despair. Faith can reveal to us the immortal destiny of the soul. It inspires in us holy affections, of lofty sentiments and a high sense of duty.

Faith knows no death, since it is the key that unlocks the gates of eternal life.

Thus wilt Thou strengthen and guide me, O Heavenly Father, so that when my earthly pilgrimage is ended, and Thou shalt call me hence, my soul may be found worthy of Thy salvation.  
Amen.

## **AT A MOTHER'S GRAVE**

Lord, my heart is not haughty, nor mine eyes lofty; neither do I exercise myself in things too great, or in things too wonderful for me. Surely I have stilled and quieted my soul; like a weaned child with its mother, my soul is with me like a weaned child. O Israel, hope in the Lord, from this time forth and forever. Psalm CXXXI (131).

O mother dear, I cannot think of thee as dead, though I stand before thine earthly grave thy spirit livest and thy love is everlasting. Yea, a mother's love is eternal, even as G-d is eternal who implanted the love in her heart! O mother dear, how can I begin now to thank thee or to repay thee for all that thou has suffered and endured in order to give me life and to shelter, protect and rear me until I had reached the age of discretion and independence. And even unto the last thou hast been my loving guide and my ever present inspiration. And now, O sacred spirit of my mother, I can offer thee only the tender tear of loving and devoted memory.

O G-d, help me to live a life worthy of my mother's hope and prayer. Preserve her soul in thine all-loving peace, and may her spirit ever keep me pure and clean so that when my time comes to leave this earthly dwelling, I may be found worthy to join my mother in her eternal abode of bliss in which the noble and the pure in spirit may behold Thy countenance in everlasting joy.



## **AT A FATHER'S GRAVE**

Lord, who shall sojourn in Thy tabernacle? Who shall dwell upon Thy holy mountain? He that walketh uprightly, and worketh righteousness, and speaketh truth in his heart; that hath no slander upon his tongue, nor doeth evil to his neighbor; in whose eyes a vile person is despised, but he honoured them that fear the Lord; he that sweareth to his own hurt, and changeth not; he that putteth not out his money on interest, nor taketh a bribe against the innocent. He that doeth a bribe against the innocent. He that does these things shall never be moved. -Psalm XV (15)

In this silent grave repose the earthly remains of my best friend, my dearest benefactor appointed by G-d Himself to love and protect me during the tender years of my life, my dear and my beloved father. Oh, to hear thy voice again, to clasp thy hand and to look into thy fatherly eyes for strength and for courage and for comfort! How can I repay thee for all the devotion and loving kindness which I have received at your hands.

O Lord, show me the way and give me the will to live and to work so that I may reflect honor upon my dear father's memory. Thus will I also glorify Thy name for Thou art the Father of the fatherless, and in Thy keeping are the souls of all dear ones. Amen

### **AT A WIFE'S GRAVE**

Beloved wife! my heart is sorely grieved, my whole earthly happiness lies entombed with thee. O thou! whose confiding love was the crown of my existence, whose kindness and devotion formed the joy of my heart! How can I avoid grieving when I think that our children are deprived of thy tender affection and watchful care? O watch over them in thy blessed state! May thy memory guide them to do what is good and be a protection for them against temptation and sin. May they always remember, and strive to imitate thy gentleness, piety and virtue.

O G-d! grant unto her for whom I mourn, all the joys of eternity, grant that her soul may watch as a guardian angel over my bereaved children, remove every evil influence from them, and lead them in the way of righteousness, so that we may one day be all deemed worthy of being numbered among the blessed.

Repose in peace beloved spirit! and may we meet in eternity. Amen.

### **AT A HUSBAND'S GRAVE**

Thou sleepest beneath this tomb, dear husband, thou canst not hear me, neither canst thou see my tears. It has pleased G-d to remove thee from my love. My existence is now a void, joy and happiness have fled with thee, and I must bear the burden of life alone, for thy hand can no longer protect me, nor my heart repose on thine. All is cold and dreary, and I come to pour out my grief at thy grave.

Here, near thy lifeless clay, I seem to be, for a moment united with thee again, thy spirit communes within me, joins me in prayer, and comforts me with the hope of another existence.

May G-d support me in this heavy trial, may He in mercy pardon the words of bitterness which have escaped from my widowed heart. (If there be children say: O G-d protect my bereaved children, deprived of their earthly father's care. Heavenly Father! Extend Thy omnipotent protection, and inspire them with a love of duty and fidelity to our holy faith, and veneration for their father's memory.)

O my G-d! permit that my tears and sorrow may serve as an expiatory sacrifice for my sins, and for those of my family. May my endeavors to practice what is good atone for my errors, and be accepted in order to assume the salvation of my soul. May my husband, O G-d! repose in eternal peace, and may it be Thy holy will to unite those in heaven whom Thy blessing had joined on earth. Amen.

### **FOR A FRIEND OR RELATIVE**

Mayest thou rest in peace, dear friend! Death has severed the tie that united us in this life, to be renewed everlastingly in a happier world whither I shall one day follow thee.

Now, faithful to thy memory, I implore G-d to grant repose unto thy soul; and to vouchsafe to me the grace of a reunion when His holy will shall call me hence.

My G-d! permit that the soul of him (her) for whom I mourn, freed from earth's painful struggles, dangers and difficulties, and purified through Thy mercy, may share the joys of the blessed in eternity. Amen.

### **AT A BROTHER'S OR SISTER'S GRAVE**

May peace be thine, dear friend of my youth! What gentle memories and bitter regrets cluster around this tomb. Alas! death claimed thee too soon, and removed thee too early from those who loved thee. What grief! to think that we, whom one roof sheltered, one mother nourished, the same hearts cherished and the same hands blessed, are forever separated! We were so happy together; thy friendship was so sweet a support. Alas! thy departure has turned our joy into mourning. Nothing on earth is lasting. I grieve in my selfishness at having lost thee; but thou art happy near our Heavenly Father; and this thought will inspire me with courage and resignation, as likewise the glorious hope of meeting thee again in a better world, where eternal joy awaits the righteous.

O my G-d! grant unto my brother's (sister's) soul the happiness of the righteous; grant that, purified in death, he (she) may rejoice in the beatitude of Thy divine presence. Amen.

### **ON LEAVING THE CEMETERY**

*When leaving a cemetery, recite the following:*

“Then shall the dust return to the earth whence it came, and the spirit shall return unto G-d who gave it.” (Ezekiel, xii. 7.)

Peace be with you, all whom death has united in this field, the last home of so many departed ones. Peace be with your souls, which have been recalled by the voice of G-d to eternal life. Amen.

Yizkor (memorial) prayers are recited  
in synagogues on:

Yom Kippur

Sh'mini Atzeret

Pesach 8<sup>th</sup> Day

Shavuot 2<sup>nd</sup> Day



*With the Compliments  
of the  
Chevra Kadisha of Calgary*

## **CEMETERY ADDRESSES**

### **ERLTON CEMETERY**

**Erlton Street & 30 Avenue S.W.**

∞

### **CHEVRA KADISHA NEW CEMETERY**

**Highway 22X & 37 St. SW**

∞

### **QUEEN'S PARK**

**4 Street & 31 Avenue N.W.**

∞

### **BETH TZEDEC MEMORIAL PARK**

**122 Shalom Way S.W.**





*This prayer book was printed by the  
Chevra Kadisha of Calgary.*

*As it is a religious object, please safeguard it for  
future use or kindly return it to the chapel.*

*Do not discard it.*